Guide utilisateur

du système

d'annonce et d'inscriptions

aux compétitions et tests

d'artistic swimming

Table des matières

P	Présentation	3
	Petit historique	3
	Ce dont vous avez besoin	3
	Langues	3
	Préparation avant son utilisation	3
	Remarques importantes :	4
	Protection des onglets	4
	Liens dans ce document	4
<i>c</i>	Demande d'ajout de fonction ou de correction	4 E
C	operations a realiser	5
	Avant le début de saison	5
	Avant chaque compétition / test	5
	Dans les différents onglets	8
	Onglet " <mark>Data</mark> "	8
	Juges	8
	Nageuses Clubs	۲ 8
	Onglet "Import"	9
	Onglet " <mark>Informations</mark> "	9
	Onglet "Languages"	9
	Information importante	9
	Onglet "Logos"	10
P	Nnexes	.11
	Annexe 1 / Export des licences	11
	Annexe 2 / Import des données	12
	Annexe 3 / Import des Juges	13 ۱۸
	Annexe 5 / Import des tests	14 15
	Annexe 6 / Export des tests	16
	•	

Guide utilisateur : Entries Basé sur la version 2020.004 du fichier Dernière modification, le samedi 19 septembre 2020

Présentation

Petit historique

L'idée de ce fichier date de 2014 lors du changement du système des licences à la Fédération. La possibilité d'obtenir des exports évitant la saisies des données a été l'élément déclencheur. Il a fallu trouver du temps pour finalement mener à bien ce projet. Menu Table des matières Présentation Opérations Annexes

Nous espérons que ce fichier vous évitera de fastidieuses saisies et simplifiera la tâche des différents responsables techniques su sein des clubs.

Il est amené à évoluer au court du temps et en fonction des différents bugs annoncés et des demandes d'ajout que vous pourriez, vous utilisateurs, formuler.

Toutes les demandes d'ajout ou de corrections sont donc bien évidemment les bienvenues.

Ce dont vous avez besoin

Un ordinateur sous Windows avec Microsoft Excel (avec si possible les dernières mises à jour installées) 2010 (version 14.0.7128.5000) ou 2013 (version 15.0.4693.1000) ou plus récente.

Les versions d'Excel 2007 ou plus anciennes ne peuvent pas être utilisées.

Les macros et les contrôles ActiveX, **ne fonctionnent pas** dans les environnements Mac OS, Linux et Androïd.

Langues

Il n'est pour l'instant utilisable que dans 2 langues différentes (Allemand, Français), mais deux autres langues peuvent très facilement être ajoutées, il suffit d'ajouter les différentes traductions dans l'onglet "Languages".

L'ensemble des informations sur les différents onglets sont proposées automatiquement dans la langue choisie dans la cellule **E3** de l'onglet " Cover Page ".

Préparation avant son utilisation

1 *Commencez* par *vérifier* que vous disposez de la **dernière version** du fichier En allant vérifier sur le site **doc.artswim.ch**, la zone suivante s'affiche

 Einschreibungen - Entries - Inscriptions

 Type de len:

 2
 1. Guide d'utilisation - Entries / Version № 1.9 du 15 Jan 2020

 3. SAAS_Entries.xism / Version № 2020.004 du 15 Jan 2020

vous indiquant le numéro de version et la date de mise à jour.

2 Si ce n'est pas le cas *télécharger* la dernière version et *enregistrer* ce fichier dans un dossier séparé de celui qui sera utilisé pour la compétition en lui donnant comme nom SAAS_Entries.xsIm vous pouvez également la demander, à Nicola Weibel ou à Philippe Oehler.

Nulle autre préparation n'est nécessaire, le même fichier peut être utilisé indéfiniment.

4

Remarques importantes :

Protection des onglets

Toutes les feuilles sont protégées à la modification sans mot de passe. Cela empêche que des modifications accidentelles dans les différentes formules ne se produisent.

Si la protection empêche la saisie d'une information,

vous pouvez *déprotéger* la feuille par un *clic droit* sur l'onglet de la feuille et en *sélectionnant* "Ôter la protection de la feuille",

une fois la modification effectuée *protéger* à nouveau la feuille en effectuant un *clic droit* sur l'onglet et en *sélectionnant* "Protéger la feuille", puis en *cliquant* sur OK.

Liens dans ce document

Toutes les mots ou lettres en **vert** dans ce document sont des liens vers d'autres parties de ce document.

Demande d'ajout de fonction ou de correction

Merci de signaler toute demande de correction ou d'envoyer toute demande d'ajout à **Philippe Oehler** en utilisant le fichier **SAAS_BugReport.xlsx** et en joignant une copie du fichier ne fonctionnant pas correctement.

Opérations à réaliser

Avant le début de saison

- 1. Choisir la langue (même si cela peut être modifié par la suite, il n'est en principe plus nécessaire de modifier cela). Cela s'*effectue* dans la cellule "E3" de l'onglet "Cover Page '
- 2. Saisir toutes les informations du club Dans les parties : Données du club : Données du responsable technique :

- Menu Table des matières Présentation **Opérations** Annexes
- 3. Aller exporter la liste des juges du club dans le système de gestion des juges (cf annexe 4). Cette opération importe les noms des juges du club ainsi que leur niveau de Brevet.
- 4. *Importer* les juges dans l'onglet "Import " (cf annexe 3) Cette opération peut être effectuée plusieurs fois durant l'année pour disposer d'une liste de juges à jour.

S'ils n'ont pas été saisi dans le système de gestion des juges, saisir les juges "F"

- 5. *Aller exporter* la liste des licences du club dans le système de swiss aquatics (cf annexe 1).
- 6. *Importer* les nageuses dans l'onglet "Import " (cf annexe 2), puis **transférer** les nageuses de l'onglet "<mark>Import</mark> " dans l'onglet " Data " en *cliquant* sur le Transfert bouton ____

Cette opération peut être effectuée plusieurs fois durant l'année pour disposer d'une liste de nageuses à jour.

- 7. Aller exporter la liste des tests du club dans le système de gestion des tests (cf annexe 6).
- 8. *Importer* les tests des nageuses dans l'onglet "Import " (cf annexe 5) Attention : cette opération est à effectuer chaque fois que vos nageuses ont passé un nouveau niveau de test
- 9. *Enregistrer* le fichier en *remplaçant* "SAAS" par l'abréviation du club. Ce fichier servira de modèle pour les différentes compétitions annuelles ou pour les tests.

Avant chaque compétition / test

- 1. Choisir le type de compétition (Tests ou Compétition) dans la cellule"E7" de l'onglet Cover Page ☐ Tests ☞ Cat. 4 ☞ J3 ☞ J2
- 2. Si "Compétition" est choisi au point 1, choisir les catégories qui seront utilisées,

en cochant / décochant les différentes cases à cocher de l'onglet " Cover Page ".

Cette opération

affiche / masque l'onglet correspondant à la catégorie et

affiche / masque la colonne correspondante à la catégorie dans l'onglet " Inscriptions "

3. Choisir le Logo affiché sur les différentes pages dans la cellule "H8" de l'onglet "Cover Page"

Cat. 4A U-10 Cat. 4B U-13

15 et plus jeunes

18 et plus jeunes

Catégorie 1

Catégorie 2

Union U15

Union U19

Débutants

Renc. Romande

Espoirs Juniors

∀ J1

Elites

Union

Masters

Combiné

Guide utilisateur : Entries Basé sur la version 2020.004 du fichier Dernière modification, le samedi 19 septembre 2020



Une fois l'opération terminée, **décocher** la case

Afficher l'aide à la saisie

Menu Table des matières Présentation Opérations Annexes

les nageuses doivent être présentes dans l'onglet "Data" pour qu'elles apparaissent dans cette liste.

7. Indiquer la catégorie dans laquelle les nageuses vont nager

Cette action s'effectue en **saisissant** un "**X**" dans la case correspondante, (le fichier indique les catégories potentielles, en fonction de l'âge des nageuses, par des cases "vertes" voire "bleues" pour la catégorie 4).

- Indiquer dans les onglets spécifiques à chaque catégorie les épreuves nagées par chaque nageuse
 - Pour les **Figures** et les **Solo**, il convient de *saisir* un "X" dans la cellule correspondante
 - Pour les **Duet**, les **Mixed Duet**, les **Groupes**, le **Free Combination** et le **Highlight**, *regrouper* les nageuses à l'aide de **numéros** et *indiquer* les **Réserves** par un "**R**"

Année	Cat. 4	J3	J2	J1	Elites	Masters	Combiné
2001							
2000							
1995					х		
2003							
1997							
2002			х				
2001							
1999				х	-		
1998							
2002							
1994							
2006							
2002							
2000							
1998							
2005							

Nais.	Figures	Solo Free	Duo Free	Team Free
006	х	х	1	1
007	х		1	1
005	х	х	2	1
007	х		2	1R
006	х		2R	1
007	х	х		1
007	х		1R	1
005	х			1

- 9. Une fois tous les onglets complétés, *enregistrer* le fichier en y *ajoutant* le **nom de la compétition**.
- 10. *Faire parvenir* ce fichier **par mail** à la **juge arbitre** ou à **swiss artistic swimming** pour les compétitions nationales.



Dans les différents onglets

Onglet "Data"

Après l'import initial, c'est dans cet onglet que l'on doit rajouter ou mettre à jour :

- les juges du club (nouvellement formés) ou dont le brevet a changé suite à une formation),
- les nageuses, si une licence a été demandée tardivement et qu'elle ne figure pas encore dans le système de la Fédération,
 - si le niveau de test a changé durant l'année
- les clubs, si le nom ou l'abréviation sont incorrects.

Juges

Mise à jour de la liste

Rajouter :

le Nom et le Prénom, le club (abréviation) et le brevet

des nouveaux juges.

Modifier les données d'un juge déjà présent dans la liste.

Important : Dans les deux cas, il faut ensuite trier la liste des juges

en *cliquant* sur le bouton <u>Tri des juges</u> se trouvant dans la colonne "Q"

Transfert des informations

Si l'on change de version de fichier (corrections de bugs ou ajout de fonctionnalités), il suffit de transférer la liste des juges de l'ancien fichier vers le nouveau par **Copier – Coller** (d'abord les colonnes "A" et "B", puis la colonne "D"

Nageuses

Mise à jour de la liste

Rajouter :

le Nom et le Prénom, le N° de licence (s'il est connu) et l'année de naissance des nouvelles nageuses le N° du test de chaque nageuse s

le N° du test de chaque nageuse, si l'import n'a pas été effectué (cf annexe 5)

Important : Il faut ensuite trier la liste des nageuses en cliquant sur le bouton

Tri des nageuses

Clubs

Mise à jour de la liste

Rajouter ou **mettre** à jour : L'abréviation officielle, le nom du club

Important : Il faut ensuite trier la liste des clubs en cliquant sur le bouton

Tri des clubs

Onglet " Import "

L'utilisation de cet onglet est décrite très précisément dans l'**annexe 2** et l'**annexe 3**. Il n'est pas nécessaire d'y revenir ici.

Onglet "Informations"

Cet onglet présente un résumé des opérations à effectuer dans ce fichier.

La langue des instructions est automatiquement adaptée en fonction de la langue choisie dans l'onglet "Cover Page".



Onglet " Languages "

C'est dans cet onglet que se trouvent l'ensemble des traductions de ce fichier.

C'est donc dans cet onglet qu'il faut *modifier* les éventuelles **fautes d'orthographe** ou de **traduction** qui pourraient subsister.

Il faut *déprotéger* l'onglet avant de pouvoir modifier le texte, ne pas oublier ensuite de *reprotéger* l'onglet.

Information importante

Le bouton suivant figure sur tous les onglets

Il permet d'ouvrir le menu de navigation rendant facile le déplacement vers les différents onglets composant ce fichier.

Navigation menu					
Informations	Cat. 4	Cat. 4 U-10	Cat. 4 U-13		
Cover Page	J3	Masters	15 & younger		
Inscriptions	J2	NPT	18 & younger		
Data	J1	NPT U-18	Novizen		
Import	Elites	NPT S-18	Nachwuchs		
Languages	Combo	Tests	Junioren		

- -

Nav menu

Guide utilisateur : Entries Basé sur la version 2020.004 du fichier Dernière modification, le samedi 19 septembre 2020

10

Onglet " Logos "

Dans cet onglet on pourra rajouter le logo spécifique de la manifestation ou le logo du club organisateur sur l'une des 9 lignes quadrillées de la colonne "**B**", le nom du logo peut également être changé en colonne "**A**". Menu Table des matières Présentation Opérations Annexes

Attention on veillera à ce que le logo ne masque en aucun cas les bordures noires de la cellule, il ne sera dans ce cas pas pris en compte.

Le logo peut dès lors être sélectionné à l'aide du menu déroulant dans la cellule "**F15**" de l'onglet "**Cover page**" et sera automatiquement modifié sur tous les onglets.

Il faut *déprotéger* l'onglet avant de pouvoir modifier le contenu de cet onglet,

ne pas oublier ensuite de *reprotéger* l'onglet.

	, unicado				
Logos					
SAAS	swiss aquatics a artistic swimming				
Combiné					
Swiss-Youth	2019 11 [™] INTERNATIONAL SWISS YOUTH COMPETITION ARTISTIC SWIMMING				
RSR	Association RSR - artistic swimming Association des clubs de la Région Suisse Romande de la FSN				
RZO					
SW100	swimming				
Comen					
Len					
Fina	Sen Fina				

Guide utilisateur : Entries Basé sur la version 2020.004 du fichier Dernière modification, le samedi 19 septembre 2020

Annexes

Annexe 1 / Export des licences

- 1. Se connecter sur le site de gestion des membres de swiss aquatics
- 2. *Saisir* les informations de connections et *valider* par un clic sur le bouton "Connexion"
- 3. Dans la colonne Fédération,

Fédération				
FACTS & NEWS				
ORGANISATION				
MEMBRES				
Clubs				
Zone des Clubs				
Membres club				
Licence				

onglet "Membres",

cliquer sur "Licence"

4. *Remplir* les champs comme ci-dessous

Preneur de licence:		
Club:		
Status:	actif	× •
Туре:		× •
Discipline:	Synchro	× •
Saison:	2015/16	× •
Rechercher	Effacer	

Evidemment le champ saison doit correspondre à la saison en cours

5. Une fois les données affichées, *cliquer* sur le bouton "Exportation"

Exportation

6. Enregistrer le fichier afin de pouvoir le réutiliser par la suite

Guide utilisateur : Entries Basé sur la version 2020.004 du fichier Dernière modification, le samedi 19 septembre 2020



Annexe 2 / Import des données

- 1. *Ouvrir* le fichier *Club*_Entries.xlsm (modèle créé au point 9 des opérations avant le début de la saison)
- 2. Sélectionner l'onglet "Import "
- 3. *Cliquer* sur le bouton Effacer
- 4. *Ouvrir* le fichier exporté du système de gestion des licences de la fédération (cf Annexe 1)
- Sélectionner toutes les cellules de la "A2" à la "S??" Ne pas sélectionner les titres des champs de la ligne 1
- 6. *Copier* les données sélectionnées
- 7. Sélectionner l'onglet "Import " du fichier Club_Entries.xlsm
- 8. *Sélectionner* la cellule "B4"
- 9. Coller les données
- 10. Vérifier que toutes les données sont présentes
- 11. Cliquer sur le bouton Transfert cette action
 - trie les nageuses par ordre alphabétique
 - efface la zone "nageuses" de l'onglet " Data "
 - copie les données de l'onglet " Import " dans l'onglet " Data "

L'opération est terminée.

On peut effectuer cette opération plusieurs fois par an, chaque fois que la liste des licences a été modifiée (ajout de licences en cours de saison par exemple).

Annexe 3 / Import des Juges

- 1. *Ouvrir* le fichier *Club*_Entries.xlsm (modèle créé au point 9 des opérations avant le début de la saison)
- 2. Sélectionner l'onglet "Import "
- 3. Cliquer sur le lien "Vers les juges" en cellule "O1"
- 4. *Cliquer* sur le bouton _______ se trouvant dans la colonne "AG"
- 5. Ouvrir le fichier créé depuis le système de gestion des juges (cf Annexe 4)
- 6. Sélectionner tous les juges, de la cellule "A1" à la "C??"
- 7. *Copier* les données sélectionnées
- 8. *Sélectionner* l'onglet " Import " du fichier *Club*_Entries.xlsm
- 9. *Sélectionner* la cellule "AI4"
- 10. *Coller* les données
- 11. Vérifier que toutes les données sont présentes
- 12. *Cliquer* sur le bouton _______ se trouvant dans la colonne "AG" cette action
 - trie les juges par ordre alphabétique
 - efface la zone "juges" de l'onglet "Data"
 - copie les données des juges de l'onglet "Import " dans l'onglet " Data "

L'opération est terminée.

On peut effectuer cette opération plusieurs fois par an, chaque fois que la liste des juges a été modifiée (ajout des juges "F" ou nouvelles formations des juges du club).

swiss aquatics 🛚

artistic swimming



Annexe 4 / Export des juges

- 1. Se connecter sur le site de gestion des juges de swiss aquatics
- Cliquer sur le lien "Administration" en haut à droite de la page Saisir les informations de connexion du club et valider par un clic sur le bouton "Se loguer" Si vous avez perdu vos informations de connexion vous pouvez les demander au secrétariat artistic swimming ou à Philippe Oehler
- 3. Cliquer sur le lien "Liste des juges" dans la colonne de gauche
- 4. *Cliquer* sur le lien en haut à droite du tableau des juges
- 5. Si le fichier s'affiche sous cette forme

```
NOM Prénom :;Club;Catégorie du juge :;
Delavy Mélanie;AVU;B / C;
Waldmann Zoé;AVU;C;
Berberat Léane;AVU;C / D;
Fourel Julie;AVU;D;
Schlaefli Nyssa;AVU;D;
Schorer Aurélie;AVU;D;
Pertin Lauren;AVU;E;
Rodriguez Elise;AVU;E;
```

Sélectionner toutes les lignes sauf la première puis *effectuer* un "**Copier**" – "**Coller**" dans un nouveau fichier Excel

Utiliser le menu "Données" – "Convertir", puis remplir les différentes fenêtres comme ci-dessous



Cliquer sur "Suivant", puis cliquer sur "Terminer"

6. *Enregistrer* le fichier afin de pouvoir le réutiliser par la suite (cf point 5 Annexe 3)

Guide utilisateur : Entries Basé sur la version 2020.004 du fichier Dernière modification, le samedi 19 septembre 2020

Annexe 5 / Import des tests

- 1. *Ouvrir* le fichier *Club*_Entries.xlsm (modèle créé au point 9 des opérations avant le début de la saison)
- 2. Sélectionner l'onglet "Import "
- 3. *Cliquer* sur le lien "Vers les tests" en cellule "M1"
- 4. *Cliquer* sur le bouton ______ se trouvant dans la colonne "X"
- 5. Ouvrir le fichier créé depuis le système de gestion des tests (cf Annexe 6)
- 6. Sélectionner toutes les nageuses, de la cellule "A1" à la "E??"
- 7. *Copier* les données sélectionnées
- 8. *Sélectionner* l'onglet " Import " du fichier *Club*_Entries.xlsm
- 9. *Sélectionner* la cellule "AA4"
- 10. *Coller* les données
- 11. Vérifier que toutes les données sont présentes
- 12. Les tests des nageuses sont automatiquement indiqués dans l'onglet "Inscriptions " et dans les onglets spécifiques à chaque catégorie pour autant que le nom et le prénom de la nageuses soient identiques dans les deux bases de données : zone test de l'onglet "Import " et zone nageuses de l'onglet "Data "

L'opération est terminée.

On peut effectuer cette opération plusieurs fois par an, chaque fois que la liste des tests a été modifiée (nouveaux tests).

swiss aquatics 🖬

artistic swimming



Annexe 6 / Export des tests

- 1. Se connecter sur le site de gestion des tests de swiss aquatics
- Cliquer sur le lien "Administration" en haut à droite de la page Saisir les informations de connexion du club et valider par un clic sur le bouton "Se loguer"
 Si vous avez perdu vos informations de connexion vous pouvez les demander au secrétariat artistic swimming ou à Philippe Oehler
- 3. Cliquer sur le lien "Liste des tests" dans la colonne de gauche
- 4. *Cliquer* sur le lien en haut à droite du tableau des tests
- 5. Si le fichier s'affiche sous cette forme NOM Prénom :;An N.;Licence ;Club;Test Aebi Mia;2002;104944;AVU;3; Berberat Léane;1997;26515;AVU;3; Buri Ursula;1965;5256;AVU;2; Claude-Soldati Claire;1972;22463;AVU;3; Coullery Chloé;2006;112667;AVU;2; Cuvelier Elisa;2003;104950;AVU;3; Delavy Mélanie;1982;21818;AVU;3; Fourel Julie;1998;26531;AVU;4; Gaulin Elisa;2002;43499;AVU;4; Giguet Jessica;1970;10376;AVU;2; Hermann Clélia;2002;104945;AVU;3; Herren Laura;2004;104951;AVU;2; Kenduz Mélisa;2002;30886;AVU;4; Magnenat (Davet) Bénédicte ;1971;30402;AVU;3; Magnenat Manon;2001;47060;AVU;3; Nazarova Elisabeth Hannah;2002;104947;AVU;3; Museharger Karin 1070 . 22462 . AVII . v Sélectionner toutes les lignes sauf la première
 - puis *effectuer* un "Copier" "Coller" dans un nouveau fichier Excel

Utiliser le menu "Données" – "Convertir", puis remplir les différentes fenêtres comme ci-dessous



Cliquer sur "Suivant", puis cliquer sur "Terminer"

6. Enregistrer le fichier afin de pouvoir le réutiliser par la suite (cf point 5 Annexe 5)